

II SEMINARIO INTERNACIONAL

EMIGRACIÓN E  
EXILIO NOS  
ESTADOS UNIDOS  
DE AMERICA:  
EXPERIENCIAS  
DE GALICIA  
E AZORES

ILLA DE SAN SIMÓN  
18 E 19 DE OUTUBRO DE 2012

Galicia e Azores son dúas comunidades atlánticas que desenvolveron ao longo da historia unha idiosincrasia común relacionada co fenómeno migratorio a América, a través do cal a identidade das dúas sociedades experimentou unha transformación sutil, mais evidente, que marcou o seu destino histórico. Malia as semellanzas culturais entre ambos os pobos, moi vinculados ao mar e á agricultura, Azores e Galicia viviron sempre practicamente sen ningún contacto entre eles.

Esta actividade pretende achegar, de xeito comparado, a realidade das dúas sociedades atlánticas a partir da súa relación co novo mundo, que tanto os emigrantes galegos como azorianos axudaron a construír. Nun primeiro congreso realizado en Faial (Azores), organizado conxuntamente pola Fundación Luso-Americana e o Consello da Cultura Galega (coa colaboración do Goberno e da Universidade dos Acores), analizáronse os diferentes procesos migratorios da comunidade galega e azoriana aos Estados Unidos de América (EUA). Os emigrantes azorianos concéntranse, nomeadamente, nos Estados Unidos, mentres que os galegos se espallan por todo o continente, aínda que a súa presenza no territorio norteamericano foi singular.

Neste novo seminario internacional preténdese facer unha achega a aspectos de ambas as dúas comunidades emigrantes nos EUA, como a integración dos emigrantes nas sociedades de acollida, as súas relacións co mundo do exilio, a aparición e consolidación de novos medios de comunicación na diáspora, sen esquecer o papel das comunidades emigrantes na diplomacia cultural.

Estas son algunhas das preguntas ás que este seminario internacional intentará dar resposta.

## PROGRAMA

### 18 outubro

**10:00 h INAUGURACION**

RAMÓN VILLARES, Consello da Cultura Galega  
PAULA VICENTE, Fundação Luso Americana para o Desenvolvimento  
GILBERTA ROCHA, Universidade dos Açores  
ALBERTO PENA, Universidade de Vigo

**10:30 h *O exilio intelectual: os estudos ibéricos na educación superior dos EUA***

ALEX ALONSO, City University of New York  
PILAR DAMIÃO, Universidade dos Açores  
HENRIQUE MONTEAGUDO, Universidade de Santiago de Compostela

**12:30 h *Emigración e diplomacia cultural***

GRAÇA ARAÚJO FONSECA, cónsul de Portugal en New Bedford, EUA  
XULIO RÍOS, director do Instituto Galego de Análise e Documentación Internacional  
RAMÓN VILLARES, Presidente do Consello da Cultura Galega

**PAUSA**

**16:30 h *Emigración e integración***

ÁLVARO BORRALHO, Universidade dos Açores  
JOSÉ C. MOYA, Columbia University of New York  
GILBERTA ROCHA, Universidade dos Açores  
MIGUEL SANTOS REGO, Universidade de Santiago de Compostela  
DULCE SCOTT, Anderson University

### 19 outubro

**10:30 h *Emigración e comunicación***

XOSÉ LÓPEZ, Universidade de Santiago de Compostela  
LUÍS MENÉNDEZ VILLALVA, Televisión de Galicia  
ALBERTO PENA, Universidade de Vigo  
ALEXANDRE SOARES, xornalista nos EUA

**13:00 h CONCLUSIÓNS DO SEMINARIO**

**ORGANIZA:**

Consello da Cultura Galega e Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento

**COLABORA:**

Fundación Illa de San Simón, Universidade dos Azores

**Comité científico e organizador:**

Xosé López, Mário Mesquita, Alberto Pena, Gilberta Rocha, Paula Vicente e Ramón Villares

**Inscrición:**

A inscrición é gratuita.

O número de prazas é limitado.

As prazas cubriranse por rigorosa orde de inscrición.



CONSELLO  
DA CULTURA  
GALEGA

FUNDAÇÃO  
LUSO-AMERICANA



UNIVERSIDADE DOS AÇORES



ILLA DE SAN SIMÓN

Consello da Cultura Galega

Pazo de Raxoi, 2º andar

15705 Santiago de Compostela Galicia

Tlfn. 981957202

Máis información e inscrición [difusion@consellodacultura.org](mailto:difusion@consellodacultura.org)

Consulta os materiais en <http://consellodacultura.org/mediateca>

O seminario retransmitirase por video no web [consellodacultura.org](http://consellodacultura.org)